

अनुवाद विज्ञान

- (1) अनुवाद का तात्पर्य: अनुवाद के विभिन्न प्रकार- भाषान्तरण, सारानुवाद तथा रूपांतरण में साम्य – वैषम्य
- (2) अनुवाद के शिल्पगत भेद: अविकल अनुवाद (लिटरल), भाषानुवाद/छायानुवाद, आशु अनुवाद, डबिंग, कम्प्यूटर अनुवाद साहित्यिक अनुवाद के विभिन्न रूप- काव्यानुवाद, कथानुवाद, नाट्यानुवाद।
- (3) वैज्ञानिक तकनीकी शब्दावली का अनुवाद मुहावरों /लोकोक्तियों का अनुवाद, संक्षिप्ताक्षरों तथा कूटपदों का अनुवाद, आंचलिक शब्दावली का अनुवाद।
- (4) विश्व भाषाओं की प्रमुख कृतियों के हिंदी अनुवाद एवं हिंदी की प्रमुख कृतियों के विश्वभाषाओं में किए गए अनुवाद। हिंदी अनुवाद का भविष्य।

रंग आलेख एवं रंगमंच

- (1) नाटक के प्रमुख प्रकार और उनका रचना विधान- पूर्णाकी, एकांकी, लोकनाटक, प्रहसन, काव्यनाटक, नुक्कड़ नाटक, प्रतीक नाटक, भावनाटक, पाठ्यनाटक, रेडियो नाटक, टी वी नाटक
- (2) हिंदी के प्रमुख नाटक और नाटककार
- (3) हिंदी रंगमंच के प्रमुख रूप- (क) शौकिया मंच (ख) व्यावसायिक मंच (ग) सरकारी मंच
- (4) हिंदी क्षेत्र की प्रसिद्ध रंगशालाएँ तथा संस्थाएं
- (5) रंग आलेख की प्रविधि – वस्तुविधान, पात्र परिकल्पना, परिस्थिति योजना, संवाद लेखन का वैशिष्ट्य रंग निर्देशों की उपयोगिता
- (6) रंग समीक्षा का महत्व

चलचित्र लेखन

- (1)भारतीय सिनेमा का इतिहास
- (2)हिंदी की आरंभिक मूक और सवाक फिल्में
- (3)विगत शताब्दी की लोकप्रिय हिंदी फिल्में, लोकप्रिय फिल्मी गीत तथा प्रसिद्ध संवाद
- (4)प्रमुख निर्देशक एवं अभिनेता
- (5)हॉलीवुड फिल्मों की हिंदी डबिंग
- (6)बॉलीवुड का हिन्दी फिल्मी उद्योग
- (7)फिल्म निर्माण की प्रक्रिया
- (8)हिन्दी में निर्मित विज्ञापन फिल्में (एड- फिल्में)
- (9)हिन्दी की विश्व व्याप्ति में फिल्मों की भूमिका। हिंदी की प्रमुख फिल्मों के आधार पर भाषिक संरचना का व्यवहारिक प्रशिक्षण, देवदास(तीनों फिल्मों की निर्मितियाँ) तथा शोले

समाचार संकलन और लेखन

- (1) समाचार की अवधारणा, परिभाषा, बुनियादी तत्व, समाचार और संवाद, संरचना(घटक), समाचार मूल्य। समाचार के स्रोत। समाचार संग्रह पद्धति और लेखन प्रक्रिया: सिद्धान्त और मार्गदर्शक बातें।
- (2) समाचार का वर्गीकरण, खोजी, व्याख्यात्मक, अनुवर्तन समाचार
- (3) संवाददाता: भूमिका, श्रेणियां, प्रसार्य एवं व्यवहार- संहिता।
- (4) रिपोर्टिंग के क्षेत्र और प्रकार: विधायिका, न्यायपालिका, मंत्रालय और प्रशासन, विदेश, रक्षा, राजनीति, अपराध और न्यायालय, दूर्घटना एवं नैसर्गिक आपदा, ग्रामीण, क्रिसी, विकास, अर्थ एवं वाणिज्य, बैठकें एवं सम्मेलन, संगोष्ठी, पत्रकार वार्ता, साहित्य एवं संस्कृति, विज्ञान, अनुसंधान एवं तकनीकी विषय, खेलकूद, पर्यावरण, मानवाधिकार और अन्य सामाजिक विषयों और क्षेत्रों से संबंधित रिपोर्टिंग ।
- (5) इलेक्ट्रॉनिक माध्यमों से प्राप्त समाचारों का पुनर्लेखन।
- (6) शीर्षक- अर्थ, प्रकार, लिखने की कला, महत्व।